

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת  
Public Art and Early Media Archive

אירועי אמנות תל-חי 83

טקסט כללי

רשימות, קורות חיים, מכתב  
מקור החומרים: המכון לאמנויות תל-חי

Tel-Hai Art events 83

General Text

Lists, resumes, letter

Material source: Tel-Hai Arts Institute

המכון לנוכחות ציבורית  
המרכז הישראלי לאמנות דיגיטלית, חולון  
למידע נוסף צרו קשר דרך [archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il)

The Institute for Public Presence  
The Israeli Center for Digital Art, Holon  
For further information please contact us at [archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il)





We extend our thanks to:

The Discount Foundations

Department of <sup>cut</sup> Culture, the Ministry of Education and Culture

~~Ministry of Culture~~ The Kibbutz Movement Association

The America-Israel Cultural Foundation

The British Friends of the Art Museums in Israel

The Italian Cultural Center in Israel,

and Prof. P. Kizeridis

The British Council in Israel

Mrs. Aviva Najjar

Dina and Raphael Recanati

Yossi Hackmey

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

Yona Ettinger

Moshe Furer, Halpur

Igal Tavori

Yori Salant



מכון תרבות ציבורית  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز للتشاور الحضري



Public Art and Early Media Archive



ישראל הדני — נולד ובית-השיטה ב-1941, גר בירושלים.

סטיבן הורנשטיין — נולד ב-1948 במסצ'וסטס, ארה"ב, מאז 1980 גר בירושלים.

נחום טבת — נולד ב-1946, גר בפתח-תקוה. דורון יהלום — נולד ב-1952, גר בקיבוץ עין-דור. פני יסעור — נולדה בחיפה ב-1950, גרה בקיבוץ עין-חרוד איחוד.

אברהם דוד כריסטיאן — נולד ב-1952, נודד. להקת המחול הקיבוצית — יהודה לוי — נולד באלכסנדריה ב-1940. מיכה לורי — נולד בישראל ב-1946, חי בפריס. חיים מאור — נולד ביפו ב-1951, חבר קיבוץ צבעת חיים מאור.

יוסי מר חיים — נולד ב-1940 בירושלים, גר בתל אביב.

חנינה נויפלד — נולדה בפתח-תקוה ב-1940, חיה

Public Art and Early Media Archive

יהושע נוישטיין — נולד ב-1940 בדנציג, מתגורר בירושלים בניו-יורק.

מאורו סטצ'ולי — נולד ב-1937 באיטליה וחי שם. ריצ'ארד סרה — נולד ב-1939 בסן-פרנציסקו, חי בניו-יורק.

דוד פיין — נולד ב-1928 ביזנהנסבורג, משנת 1948 חבר קיבוץ מעייני-ברוך.

רינה פלג — נולדה בקיבוץ שער-העמקים ב-1940, חיה בניו-יורק.

דורית פלדמן — נולדה ב-1956 בתל-אביב. דוד פרומר — נולד ב-1946 בקיבוץ רמת-הכובש. מנשה קדישמן — נולד ב-1932 בתל-אביב וגר שם. יורגן קלאוס — נולד בוורלין ב-1935, גר במינכן ובדיסלדורף.

אניש קפור — נולד בנומביי ב-1954, חי בלונדון.

דני קרוון — נולד ב-1930 בתל-אביב.

נועם רבינוביץ — נולד בקיבוץ דפנה ב-1950, חי

בבית-השיטה.

רודני ריפס — נולד ב-1950 בניו-יורק, וגר שם.

ידיד רוזין — נולד בישראל ב-1938, חבר קיבוץ

גבעת-חיים איחוד.

בוקי שורץ — נולד ב-1932 בתל-אביב, חי בניו-יורק

ובתל-אביב.

איון שוובל — נולד בארה"ב ב-1932, חי בירושלים.

אתי שלו — מלדה ב-1948, מילנה, בריה"מ, חיה

בירושלים.

ציונה שמשי — מלדה בתל-אביב ב-1939, חיה ביפו

העתירה, ארכיון אמנות ציבורית

להקת תח"ר



מכון לחיות בישראל  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מכון לחיבור הציבורי



Public Art and Early Media Archive

— תל-חי 83 —  
שם הכתבה — סגל מפגש — אתי

סגל מפגש תל-חי:

אילנה באומן, מרכזת

דוד פיין, ארגון

טולי באומן

דניאל פראלטה

יגאל מרון

IPQ

מכון תרבות ולימודים  
מרכזת לפרסום ופיתוח  
מסגרת לתערוכה והצגות



משה ברנר  
אוצר אמנות ישראל

תרוממים: רבקה רוז דבורה שורמן

Public Art and Early Media Archive

סדר ועימוד:

הודפס בדפוס

דף 3 בקטלוג:

חברי הוועד הציבורי:

אברהם ברושי, יו"רת

סוזי אבן

לובה אליאב

מיכה אולמן

יצחק בן-אהרון

הרצל בן-אשר

יגאל בן-נון

גליה בר אור

כמות סי 3

⌋

על המשנה  
למשנה

עמנואל גורלי  
ארתור גולדרייך  
יוני גדעוני  
ד"ר מרטין וייל  
יוסי חכמי  
אביבה נג'ר  
פרופ' מיכאל סלע  
נחום פונדק  
נחום פסה  
דני רוזליון, ח"כ  
יעקב רכטר  
אבנר שלו  
מרקס שפס

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

**ועדה מייצגת:**

ד"ר מרטין וייל, מנהל מוזיאון ישראל  
ד"ר פייזין, המושצה הציבורית לתרבות ולאמנות  
מרק שפס, מנהל מוזיאון תל-אביב

11 צ"מ

303/

Public Art and Early Media Archive

מפגש "תל-חי 83" התאפשר הודות לעזרתם של  
חברי קיבוצי הגליל העליון, אנשי מכללת  
תל-חי והמכון לאמנויות ועובדי המועצה  
האזורית הגליל העליון.

תודות על הסיוע לקיום המפגש נתונות ל:  
מפעלות דיסקונט

המחלקה לאמנות, משרד החינוך והתרבות  
האגף לתרבות וחנוך בהסדרות העובדים  
הכללית

ברית התנועה הקיבוצית  
קרן התרבות אמריקה-ישראל  
הידידים הבריטיים של המוזיאונים לאמנות  
בנוסף

המרכז לתרבות איטליה בישראל ולפרופ' פ.  
קוזרידיס  
המועצה הבריטית בישראל  
גב' אביבה נג'ר  
דינה ורפאל רקנאטי  
יוסי חכמי  
יונה אטינגר  
משה פורד, הלפור  
יגאל תבורי  
יורי סלנט

אפשרות ההסטה מהשפה  
אפיסטמולוגית לעבר מושגים  
קיומיים, תמצא מיתה בעבודו-  
תיו של נחום טבת  
המבנים הכפולים שלו, המהווים  
חלל שקוף בתוכו של חלל נתון  
- עוסקים בניתוח ההתבוננות,  
בזכרון מול זיהוי,  
במרחקים מזודים מול תחומי  
לחץ ותחושת גבול. במבנים  
המאוחדים שלו, העשויים,  
כתמיד, רישומים קונקרטיים  
תלת-ממדיים על גבי בסיסים  
השתלטות מושג המחסום  
ואשליית תנועה סיבובית





לשם זימן כל הקולגים והאנשים

לשם זימן

אני מודיע לך כי זימן  
לשם זימן הקולגים והאנשים.

אני מודיע לך כי זימן

לשם זימן הקולגים והאנשים.

אני מודיע לך כי זימן  
לשם זימן הקולגים והאנשים.

Public Art and Early Media Archive

אני מודיע לך כי זימן

לשם זימן הקולגים והאנשים.

אני מודיע לך כי זימן

לשם זימן הקולגים והאנשים.

אני מודיע לך כי זימן

לשם זימן הקולגים והאנשים.

אני מודיע לך כי זימן

לשם זימן הקולגים והאנשים.

אני מודיע לך כי זימן

אני מודיע לך כי זימן



AA — חל-חי 38 —  
שם הבתבה — כתובים לתמונות — חנה —

מיסה אולמן —

שמים, תל-חי 1983

שמים, תל-חי 1983 עבודה בתהליך, אוגוסט 83

צביון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

מושבנות שוחות, תל-חי 80



מרכז לימודים דיגיטליים  
מרכז למחקר דיגיטלי  
מרכז למחקר המדעי

עזרא אריון —

מול השבר, תל-חי 1980  
Public Art and Early Media

מול השבר, תל-חי 1980

מול האנאפורנה 1981 הרי ההימאליה, 4000 מ' גובה

דניס אפנהיים —

אצבעות כוח, 1983

תחנה להחזיק ולעזור סוסים רדיו — אקטיביים 82-1981

רב אורט —

עבודה בתהליך הבמה

רישום מוצג של מוזיאון המלחמה

אלן אורבך — —

פרוייקט לתל-חי 83

עבודה בנוף פתוח — 82

אברהם אילת — —

פרוייקט לתל-חי 83 מרדד בית-השומר

מבנים לחלל כתון

אליס אייקוף <sup>כיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת</sup>

הסבר, על אנג'ל ועל משקל אוריר

המכונה היוצרת את העולם  
Public Art and Early Media Archive

מאיר אמור — —

יורם אפק — —

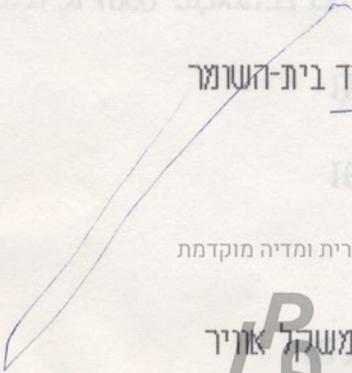
דמות 180 מ' עץ מצופה בחומר וצבע — 1983

דמויות מלוחות עץ, ציפוי בחומר וצבע — 1983

צחק בן דוד — —

פרוייקט לתל-חי 83

תהליך עבודה בתל-חי — אוגוסט 83



מכון למחקר ציבורי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מכון לתחקור הציבורי

Handwritten mark resembling a stylized 'L' or '7' with a small '4' below it.

Handwritten mark resembling a stylized '4'.

Handwritten mark resembling a stylized '2'.

תהליך עבודה בתל-חי — אוגוסט 83

— יצי נ חיים —

„שגעון של חורשה“ — 83

פרוייקט לתל-חי 83

— רוני נ צבי —

פסל בבטון, אבני בזלת, רשת כחולה, צל — תל-חי 83

מעבר — 1983

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

ערינה גר-און



4 צילומים

Public Art and Early Media Archive

עמי טרקמן

אופירה ברק

התקנה בחלל-פנים לתל-חי 83

ציני גוע

התקנה 1983

התקנה 1983

— בוק גרינברג —

יובן גרץ

1

” ”  
^ ^

רישום מוצג של מוזיאון המלחמה

אלן אורבך — —

פרוייקט לתל-חי 83

עבודה בנוף פתוח — 82

אברהם אילת — —

פרוייקט לתל-חי 83 מורד בית-השומר

מבנים לחלל נתון

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

IP



אליס אייקוף

הסבר, על אלבי ועל משקל אורי

Public Art and Early Media Archive

המכונה היוצרת את העולם

נאיר אמור — —

ירם אפק — —

דמות 180 מ' עץ מצופה בחומר וצבע — 1983

דמויות מלוחות עץ, ציפוי בחומר וצבע — 1983

צחק בן רוז — —

פרוייקט לתל-חי 83

White line, cedar, Bamboo, water – detail  
 "Makom" – Path, Outdoor, Indoor – detail  
 Museum Tel Aviv 82  
 "Makom" – Path, Outdoor, Indoor – detail  
 Kunsthalle Baden-Baden 82  
 a. Israeli Pavilion, Venice Biennale 76  
 b. Environment for Peace – detail  
 Forte di Belvedere, Florence 78  
 c. Environment for Peace – detail  
 Castella dell'Imperatore, Prato 78  
 d. "Makom" – Olive trees – detail  
 Tel Aviv Museum 82  
 e. Contemporary Art Meeting  
 Tel Hai 83  
 Olive Trees-Basalt line  
 stone construction in the style of Tel Hai Yard.  
 Work in progress.

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת



מכון לתיעוד מדיה  
 INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
 מוסד לתיעוד המדייתי



Public Art and Early Media Archive

AA — תל חי 83 —  
 עם התנהגות — כתובים לתעבורה — תל חי  
 מידע אודות —

מיכה אולמן —

עזרא אוריון —

דניס אופנהיים —

1938, חי

נולד במדינת וושינגטון בארה"ב.

בניירורק.

דב אורנר —

אילן אורבון —

אברהם אילת —

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

IP

מכון מחקרות ביטוחים  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز للتحקר الجماهيري



Public Art and Early Media Archive  
נולד ב-1939, חי בחיפה.

אליס אייקוק —

מאיר אמור —

יורם אפק —

צדוק בן-דוד —

זיגי בן-חיים —

רוני בן-צבי —

עדינה בר-און —

חיה בניירורק.

נולדה בפנסילבניה, ארה"ב, ב-1946.

עדינה בריאן

4 צילומים

עמי ברקמן

אופירה ברק

ציבי גבע

בוקי גרינברג

יוכן גרץ

כרוה 7x4 מ', 1982. אין מסתורין, הידע שלך הוא זה שיקטול אותך

משה גרשזני

מובאל דרוקס

ישראל הדני

חצר

סטבן וורנישטיין

Public Art and Early Media Archive

אביס

נדום טבת

הצעה לפסל קבע לתלחי  
צבע שמן על עץ וברזל — 83

דורון יהלום

אברהם דוד בריסטיאן

להקת המזחל הקיבוצית



Handwritten signature in blue ink

Handwritten signature in black ink

Handwritten signature in black ink

# תל חי

מיכה אולמן  
עזרא אוריון  
דניס אופנהיים  
דב אור נר  
אילן אורבך  
אברהם אילת  
אליס אייקוק  
מאיר אמור  
יורם אפק  
צדוק בדרוד  
זיגי כן-חיים  
רוני כרצבי  
עדינה בראון  
עמי ברקמן  
אופירה ברק  
ציבי גבע  
בוקי גרינברג  
יוכן גרץ  
משה גרשוני  
מיכאל רוקס  
ישראל הרני  
סטיבן הורנשטיין  
נחום טבת  
דורון יהלום  
פני יסעור  
אברהם דוד כריסטיאן  
להקת המחול הקיבוצית  
יהודה לוי  
מיכה לורי  
חיים מאור  
יוסי מר חיים  
חנינה נויפלד  
יהושע נוישטיין  
מאורו סטצ'ולי  
ריצ'ארד סרה  
דוד פיין  
רינה פלג  
דורית פלדמן  
דוד פרומר  
מנשה קרישמון  
יורגן קלאוס  
אגיש קפור  
דני קרוון  
נועם רבינוביץ  
רודני ריפס  
ידיד רובין  
בוקי שוורץ  
איון שובל  
אתי שלו  
ציונה שמש  
להקת תמר

הייתה ומזוהה מוקדמת

Public

על  
מול  
מול

31 באוגוסט 3 בספטמבר  
מכללה אזורית תל חי  
גליל עליון